

Mode d'emploi

MCK 86 A

Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, www.bauknecht.ch

Verkauf	Telefon 0848 801 002	Fax 0848 801 017	verkauf@bauknecht.ch
Kundendienst	Telefon 0848 801 001	Fax 0848 801 003	service@bauknecht.ch
Ersatzteile	Telefon 0848 801 005	Fax 0848 801 004	ersatzteilverkauf@bauknecht.ch

MODE D'EMPLOI

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ...	PAGE 15
CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	PAGE 15
PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES.....	PAGE 16
COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR	PAGE 17
COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT BASSE TEMPÉRATURE	PAGE 18
COMMENT DÉGIVRER ET NETTOYER LE RÉFRIGÉRATEUR	PAGE 19
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	PAGE 20
DIAGNOSTIC RAPIDE.....	PAGE 21
INSTALLATION	PAGE 22

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- L'appareil que vous venez d'acquérir est un combiné réfrigérateur et congélateur. Il est exclusivement réservé à un usage ménager.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation ; vous y trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles pour la conservation des aliments.

Conservez cette notice d'emploi pour toute consultation ultérieure.

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. Nous vous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service afin que le circuit réfrigérant soit pleinement performant.
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.


CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage

L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Mise au rebut

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à protéger l'environnement et la santé humaine.

Le symbole  apposé sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation et en démontant les portes et les grilles, de façon à ce que les enfants ne puissent pas accéder facilement à l'intérieur de celui-ci.

Pour la mise au rebut, respectez les normes locales en vigueur et remettez l'appareil à un centre de collecte spécialisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, ne fut-ce que quelques jours, car il représente une source de danger pour les enfants.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

Information :

Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de refroidissement contient du R134a (HFC) ou R600a (HC), voir la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Pour les appareils avec Isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui est sans danger pour l'environnement, mais il est inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.

Cet appareil pourrait contenir du gaz à effet de serre fluoré réglementé par le Protocole de Kyoto. Le gaz réfrigérant est hermétiquement scellé. Gaz réfrigérant: le R134 a une puissance de refroidissement (GWP) de 1300.

Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné à la conservation de denrées alimentaires et est fabriqué conformément au règlement (CE) N° 1935/2004.



Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux :

- objectifs sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications);
- conditions requises en matière de protection de la Directive "EMC" 89/336/CEE, modifiée par la Directive 93/68/CEE.

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace et conforme à la loi.



PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

INSTALLATION

- La manutention et l'installation de l'appareil nécessitent la présence d'au moins deux personnes.
- Si vous devez déplacer l'appareil, veillez à ne pas abîmer le recouvrement de sol (parquet par ex).
- Pendant l'installation, vérifiez que l'appareil ne risque pas d'endommager le câble d'alimentation.
- Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur.
- Pour assurer une bonne aération, laissez un espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil et respectez les consignes d'installation.
- Veillez à ne jamais couvrir les bouches d'aération de l'appareil.
- N'endommagez pas les tubes du circuit réfrigérant du réfrigérateur.
- Installez et mettez l'appareil à niveau sur un sol capable de supporter son poids, dans un endroit adapté à ses dimensions et à son usage.
- Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaquette signalétique : l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Classe Climatique	T° amb. (°C)	T° amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples ni de rallonges
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tube fourni en série. Ne réutilisez pas celui de votre ancien appareil.
- Le câble d'alimentation ne peut être modifié ou remplacé que par un professionnel qualifié.
- Il doit être possible de déconnecter l'alimentation électrique en enlevant la prise ou en actionnant un interrupteur bipolaire de réseau situé en amont de la prise.

SÉCURITÉ

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité du réfrigérateur ou de tout autre appareil ménager. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques, ni d'autres moyens que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas expressément autorisés par le fabricant.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées physiques, mentales, sensorielles ou inexpérimentées sans l'aide d'une personne responsable de leur sécurité.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher à l'intérieur de l'appareil.
- N'avalez jamais le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid (sur certains modèles).
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.

UTILISATION

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.
- Tous les appareils équipés de systèmes de production de glace et de distributeurs d'eau doivent être connectés à un réseau hydrique qui distribue exclusivement de l'eau potable (la pression du réseau hydrique doit être comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bar)). Les systèmes de production de glace et/ou d'eau qui ne sont pas directement connectés à un réseau d'alimentation hydrique doivent être remplis exclusivement avec de l'eau potable.
- N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur car ils pourraient exploser.

Le fabricant décline toute responsabilité si ces consignes et ces précautions ne sont pas respectées.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR



Mise en service de l'appareil

Mise en marche de l'appareil

L'appareil est doté de commandes intérieures.
Branchez l'appareil.

Lorsque l'appareil est branché, l'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture de la porte réfrigérateur. Le thermostat, situé dans le compartiment réfrigérateur de l'appareil, permet de régler la température du compartiment réfrigérateur et celle du compartiment basse température (si présent).


Fonction réglage température de l'appareil :

Le thermostat règle automatiquement la température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur et du compartiment  ou  (si présent).

Tournez le bouton de **1** à **5** pour obtenir des températures plus froides.

Sur la position **0** l'appareil ne fonctionne pas.

Pour la conservation d'aliments pendant de brèves périodes, il est possible de positionner le bouton du thermostat entre **1 (Min)** et **3 (Med)**.

- Pour de longues périodes de conservation des aliments dans le compartiment  (si présent), positionnez le bouton sur **3** ou **4**.

Remarque :

Pour un fonctionnement correct du produit dans un ambient avec température inférieure à 16°C, si présent, appuyer sur l'interrupteur près du thermostat. Débranchez-le avec température plus élevée (supérieure à 16°C)

La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influencer sur la température intérieure du réfrigérateur. Les positions du thermostat doivent varier en fonction de ces facteurs.

Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

Rangez les aliments comme indiqué sur la figure.

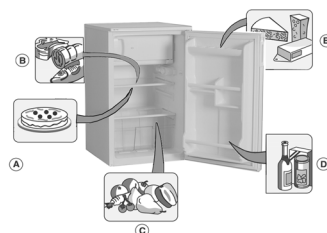
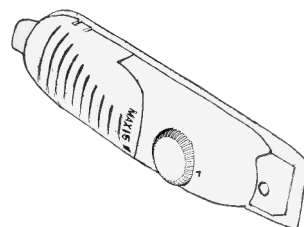
- A Aliments cuits
- B Poissons, viandes
- C Fruits et légumes
- D Bouteilles
- E Fromages

Remarques :

- L'espace entre les clayettes et la paroi intérieure arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler librement.
- Ne disposez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- Ne placez pas d'aliments encore chauds dans le réfrigérateur.
- Conservez les liquides dans des récipients fermés.

Attention

La conservation de légumes à haute teneur en eau peut provoquer la formation de condensation sur la plaque en verre dans le bac à fruits et légumes : ceci ne porte pas préjudice au fonctionnement correct de l'appareil.



COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT BASSE TEMPÉRATURE

Le compartiment basse température est à **[**]**, ou à **[*...]**. Dans le compartiment à **[**]** il est possible de conserver des aliments surgelés pendant toute la période indiquée sur l'emballage. Dans le compartiment basse température **[*...]** il est aussi possible de congeler des aliments frais. La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Remarque :

Le compartiment basse température maintient la température appropriée pour la conservation des aliments, même en cas de coupure de courant. Il est toutefois recommandé d'éviter d'ouvrir la porte du compartiment tant que le courant n'a pas été rétabli.

Congélation des aliments frais (uniquement dans le compartiment **[*...]**) (si présent)

Attention

- Enveloppez hermétiquement les aliments frais à congeler dans : des feuilles de papier aluminium, une pellicule transparente, des emballages plastiques imperméables, des récipients en polyéthylène à couvercle, des récipients adaptés à la congélation des aliments.
- Placez les aliments à congeler dans le compartiment supérieur, en laissant suffisamment de place autour des paquets pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour une procédure optimale de congélation, déplacez le bouton du thermostat d'un demi cran vers les positions les plus basses lorsque les aliments sont introduits dans le compartiment congélateur.
- La congélation dure 24 heures.

Pour les appareils avec compartiment **[*...]** (si présent)

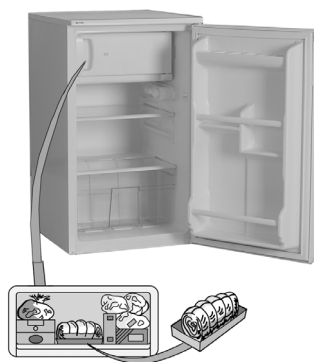
Pour les périodes de conservation (en mois) des aliments frais congelés, respectez les indications du tableau ci-contre.

Au moment de l'achat d'aliments surgelés, vérifiez que :

- L'emballage ou le paquet est intact, car l'aliment pourrait se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans les conditions optimales et il peut avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- Dès l'arrivée à la maison, mettez immédiatement les aliments surgelés dans le compartiment basse température.
- Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés, mais consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température. Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.

Production de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons aux 2/3 et placez-le dans le compartiment basse température
- Si le bac est collé au fond du compartiment basse température, n'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.
- Pour sortir plus facilement les glaçons du bac, pliez légèrement ce dernier.



MOIS	ALIMENTS
1-3	
4-7	
8-12	

COMMENT DÉGIVRER ET NETTOYER LE RÉFRIGÉRATEUR

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou débranchez l'appareil.

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

La présence périodique de petites gouttes d'eau sur la paroi arrière, à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, indique qu'un dégivrage automatique est en cours.

L'eau de dégivrage est amenée automatiquement à travers un orifice d'évacuation puis recueillie dans un récipient où elle s'évapore.

Nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage en utilisant l'outil fourni avec l'appareil, pour garantir une évacuation constante et correcte de l'eau de dégivrage.

Dégivrage du compartiment basse température

Nous vous suggérons de dégivrer le compartiment basse température 1 ou 2 fois par an ou lorsque la formation de glace est excessive.

La formation de glace est un phénomène normal. La quantité et la rapidité de formation de la glace varient en fonction des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte. L'accumulation de glace dans le haut du compartiment est normale et n'a aucune influence sur le bon fonctionnement de l'appareil.

Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.

- Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Enveloppez-les, bien serrés les uns contre les autres dans du papier journal et placez-les dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
- Laissez la porte du congélateur ouverte pour faire fondre la glace.
- **Nettoyez l'intérieur avec une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. N'utilisez pas de substances abrasives.**
- Rincez et séchez soigneusement.
- Rangez les aliments.
- Fermez la porte.
- Rebranchez l'appareil.
- Mettez l'appareil en marche.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

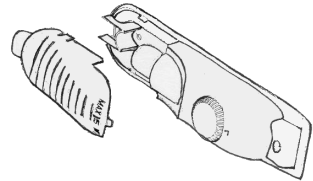
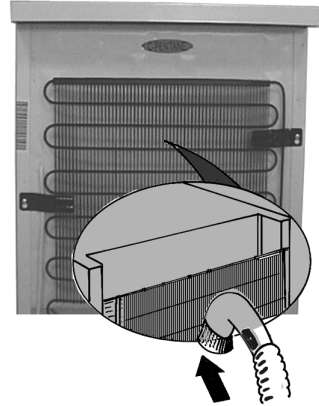
- Nettoyez régulièrement les grilles de ventilation ainsi que le condenseur qui se trouve à l'arrière de l'appareil avec un aspirateur ou une brosse.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux.

En cas d'absence prolongée

1. Videz complètement le réfrigérateur.
 2. Débranchez l'appareil.
 3. Dégivrez et nettoyez l'intérieur de l'appareil.
 4. Pour éviter la formation de moisissures, de mauvaises odeurs ou d'oxydation, les portes de l'appareil doivent rester ouvertes lorsque celui-ci n'est pas en service.
 5. Nettoyez l'appareil.
- Nettoyez l'intérieur du compartiment basse température (s'il est présent) durant le dégivrage.
 - Nettoyez périodiquement le compartiment réfrigérateur avec une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux. N'utilisez pas de substances abrasives.
 - Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez ni détergents abrasifs ni éponges métalliques, ni détachants (ex. acétone, trichloréthylène) ni vinaigre.

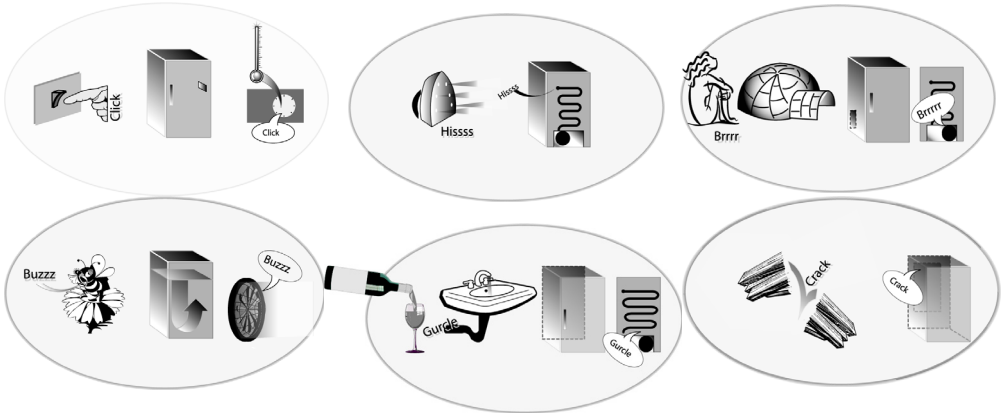
Comment remplacer l'ampoule :

- Pour remplacer l'ampoule, procédez de la façon suivante :
- Débranchez l'appareil.
 - Appuyez sur les languettes présentes sur les côtés du capot de l'ampoule et enlevez-la.
 - Changez l'ampoule en utilisant une nouvelle ampoule d'une puissance ne dépassant pas 15 W.
 - Repositionnez le capot de l'ampoule et attendez 5 minutes avant de rebrancher l'appareil.



DIAGNOSTIC RAPIDE

Si vous entendez ces bruits



..votre appareil fonctionne parfaitement !!!

1. L'appareil ne fonctionne pas.

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
- L'interrupteur bipolaire est-il enclenché ?
- Le fusible n'a-t-il pas grillé ?
- Le câble d'alimentation est-il endommagé ?
- Le thermostat est-il sur la position **0** (Arrêt) ?

2. La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.

- La porte a-t-elle été fermée correctement ?
- L'appareil est-il installé près d'une source de chaleur ?
- Le thermostat est-il sur la bonne position ?
- La circulation de l'air à travers les grilles de ventilation n'est-elle pas gênée ?

3. La température à l'intérieur du réfrigérateur est trop froide.

- Le thermostat est-il sur la bonne position ?

4. Il y a de l'eau au fond du compartiment réfrigérateur.

- La goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage est-elle bouchée ?

5. L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Contrôlez d'abord le point 1, puis :

- Débranchez l'appareil. Pour accéder à l'ampoule, référez-vous aux instructions et au dessin figurant sur le tableau joint.
- Contrôlez l'ampoule et remplacez-la, si nécessaire, par une neuve. Sa puissance ne doit pas être supérieure à 15 W.

6. La formation de givre dans le compartiment congélateur est excessive.

- La porte a-t-elle été fermée correctement ?
- Des aliments empêchent-ils la fermeture de la porte ?

Remarques :

- **Si le bord avant du réfrigérateur est chaud, il ne s'agit pas d'un défaut mais d'un moyen de prévention contre la formation de condensation.**
- **Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.**

INSTALLATION

- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur. Les appareils installés dans un endroit chaud, exposés aux rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière) consomment plus d'énergie, ce qui doit être évité.
- Si ce n'est pas possible, il convient de respecter les distances minimales suivantes :
 - 30 cm des cuisinières à charbon ou à mazout ;
 - 3 cm des cuisinières électriques et/ou à gaz.
- Si elles sont présentes, montez les entretoises sur la partie arrière du condenseur situé à l'arrière de l'appareil (voir figure).
- Pour un fonctionnement optimal, laissez un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil et positionnez les autres meubles à côté à une distance suffisante pour permettre une circulation d'air minimum.
- Positionnez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré, à plat, en réglant les pieds avant si nécessaire.
- Nettoyez l'intérieur.
- Montez les accessoires fournis.

Branchement électrique

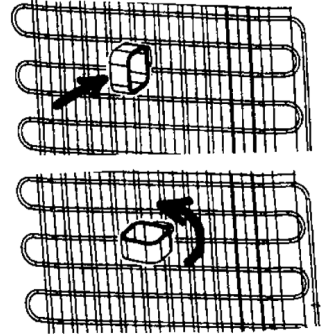
- Les branchements électriques doivent être conformes aux normes locales en vigueur.
- La tension et la puissance sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages éventuels subis par des personnes, des animaux ou des biens, par suite de la non-observation des consignes mentionnées ci-dessus.

- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, faites-les remplacer par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de rallonges ni de prises multiples.

Mise hors tension de l'appareil

Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez son câble d'alimentation ou actionnez l'interrupteur bipolaire installé en amont de la prise.



1. Posez l'appareil sur le flanc gauche. Dévissez les pieds de mise à niveau à droite et à gauche (Fig. 1). Ôtez les vis qui fixent la charnière inférieure avant d'enlever cette dernière. Déposez avec précaution la porte en la faisant coulisser dans la cheville de la charnière supérieure.

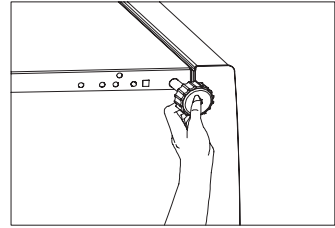


Fig. 1

2. Dévissez la cheville de la charnière inférieure et vissez-la sur l'autre charnière (Fig. 3). Vissez la charnière avec sa cheville à gauche et l'autre à droite.

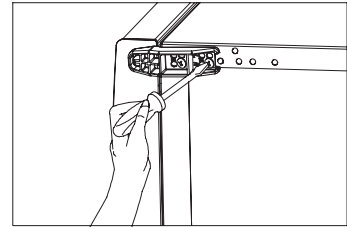


Fig. 2

3. Dévissez la cheville de la charnière supérieure de droite (Fig.4/Détail A) et revissez-la sur la charnière de gauche (Fig.4/Détail B).

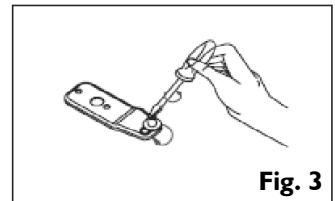


Fig. 3

4. Enlevez la douille inférieure et le capuchon (Fig. 5). (Utilisez le capuchon de la douille se trouvant dans l'enveloppe contenant le manuel de l'utilisateur). Déposez la douille inférieure et remontez-la à gauche (Fig. 5).

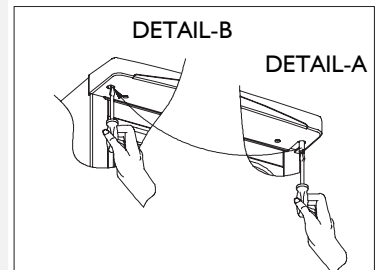


Fig. 4

5. Réinstallez soigneusement la porte dans la cheville de la charnière supérieure de gauche. Vissez la charnière inférieure du côté gauche du réfrigérateur. Ensuite, vissez le pied de niveau à droite.



Fig. 5

Réversibilité de la porte compartiment intérieur (sur certains modèles) :

1. Enlevez le cache de la charnière. (Fig. 1). Dévissez les 2 vis de fixation et enlevez la porte (Fig. 2)

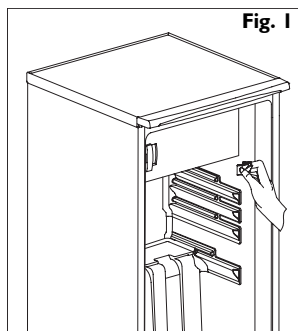


Fig. 1

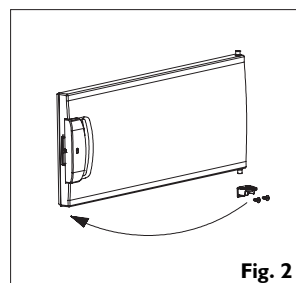


Fig. 2

2. Dévissez la vis de fixation de la butée de la porte et enlevez-la. Ensuite, vissez-la à droite. (Fig. 3).
Enlevez les 2 petits bouchons du côté gauche et positionnez-les à droite. (Fig. 3).
Remonter la porte et la charnière, revissez les vis.
Enfin, remontez le cache de la charnière (Fig.4)

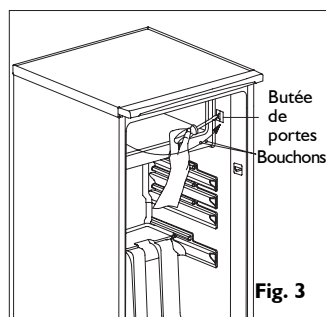


Fig. 3

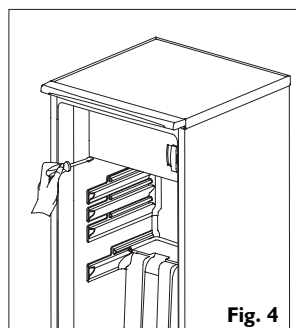


Fig. 4